ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ

ΚΥΡΙΑΚΗ 20 Ἰανουαρίου 1924

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ

ΜΥΤΙΛΗΝΗ — ΕΤΟΣ Η. — ΑΡΙΘ. 2187 — ΤΟ ΦΥΛΛΟΝ ΛΕΠΤΑ 50 — ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΣΤΡ. ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΣ — ΓΡΑΦΕΙΑ: Λεωφόρος Γεωργίου τοῦ Α'.

ΤΟ ΕΡΩΤΗΜΑ ΤΟΥ ΔΗΜΟΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

ΑΡΘΡΟΝ ΤΟΥ κ. Γ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

Βαίνομεν, ὡς γνωστόν, ταχέως πρὸς τὸ πολιτειακὸν δημοψήφισμα, κατὰ τὸ ὁποῖον θὰ ἐρωτηθῇ καὶ θ' ἀποφανθῇ κυριάρχως περὶ τοῦ Πολιτεύματος, τὸ ὁποῖον προκρίνει ὁ Ἑλληνικὸς Λαός. Καὶ γεννᾶται τὸ θεμελιῶδες ζήτημα: **ΚΑΤΑ ΤΙΝΑ ΤΡΟΠΟΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΑΤΥΠΩΘΗ ΤΟ ΠΟΛΙΤΕΙΑΚΟΝ ΕΡΩΤΗΜΑ;**

ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΑΠΛΟΥΝ Η ΔΙΠΛΟΥΝ;

Πρέπει, δηλαδή, νὰ εἶνε μόνον: **ΒΑΣΙΛΕΙΑ Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ**». Ἢ πρέπει ταυτοχρόνως νὰ προστεθῇ καὶ δεύτερον: «**ΔΙΑΤΗΡΗΣΙΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΗΣ ΔΥΝΑΣΤΕΙΑΣ Η ΕΚΛΟΓΗ ΝΕΑΣ ΤΟΙΑΥΤΗΣ;**»

Ὁ ἐν Ἀθήναις ἀνταποκριτὴς τοῦ Ρώϋτερ τηλεγραφεῖ, ὅτι, κατ' ἐγκύρους πληροφορίας του, τὸ ἐρώτημα πρόκειται νὰ εἶνε, ὡς ἀνωτέρω διπλοῦν. Καθ' ὅσον γνωρίζομεν, ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου ἀποφάσεις δὲν ἔχουν ληφθῆ. Τελικῶς, ἄλλως τε, ἐπ' αὐτοῦ, θ' ἀποφανθῇ ἡ Συνέλευσις.

Καθ' ἡμᾶς, ὅμως, **ΤΟ ΕΡΩΤΗΜΑ ΔΕΝ ΔΥΝΑΤΑΙ ΠΑΡΑ ΝΑ ΕΙΝΕ ΑΠΛΟΥΝ.** Ἐπειδὴ τὸ διπλοῦν ἐρώτημα — ἀσχέτως πρὸς ἄλλους πολιτικοὺς λόγους, τοὺς ὁποίους δὲν πρόκειται νὰ συζητήσωμεν σήμερον, καὶ διὰ τοὺς ὁποίους ἐπίσης ἀντενδείκνυται — εἶνε ἀδύνατον νὰ ἐκφράσῃ τὸ γνήσιον φρόνημα **ΤΗΣ ΠΛΕΙΟΨΗΦΙΑΣ ΤΟΥ ΛΑΟΥ**, ἡ ὁποία συμφώνως πρὸς τὴν κρατοῦσαν δημοκρατικὴν ἀρχήν, ἐπιβάλλει τας θελήσεις της, ἀλλ' ἀσφαλῶς θὰ ἐπροκάλει, ὑπὸ ὡρισμένας προϋποθέσεις, σύγχυσιν καὶ ἀδιέξοδον.

ΚΑΙ Η ΑΠΟΔΕΙΞΙΣ ΕΙΝΕ ΕΥΚΟΛΟΣ:

Ἂς ὑποτεθῇ, ὅτι τίθεται διπλοῦν τὸ ἐρώτημα, καὶ ὅτι ψηφίζουν **1000** ἐκλογεῖς. Ἐὰν βεβαίως ὑπὲρ τῆς Δημοκρατίας ψηφίσουν — καθὼς ἡμεῖς ἀκραδάντως πιστεύομεν — πλέον τοῦ ἡμίσεως, ζήτημα βεβαίως δὲν ὑφίσταται. Διότι ἡ πλειοψηφία τοῦ Λαοῦ θὰ ἔχῃ προκρίνη τὴν Δημοκρατίαν.

Ἀλλὰ τὸ ἐρώτημα δὲν ἐπιτρέπεται νὰ τεθῇ συμφώνως πρὸς τὰς πρακτικὰς προβλέψεις ὡρισμένων ἀτόμων, ἢ κομμάτων, ἀλλὰ συμφώνως πρὸς τὰς **ΘΕΩΡΗΤΙΚΑΣ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑΣ**, καὶ εἰς αὐτὰς πρέπει ν' ἀνταποκρίνεται. Ἐάν, λοιπόν, ψηφίσουν τυχὸν ὑπὲρ τῆς Δημοκρατίας **450** καὶ ὑπὲρ τῆς Βασιλείας **550**, ἐκ τούτων δὲ οἱ μὲν **300** ὑπὲρ ἄλλης Δυναστείας, οἱ δὲ **250** ὑπὲρ τῆς παρούσης, τότε ἐρωτᾶται: **ΠΟΙΑ ΥΠΗΡΞΕΝ Η ΘΕΛΗΣΙΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΛΑΟΥ;**

— **ΝΑ ΓΙΝΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ;** Ἀλλ' ἀπεφάνθησαν ὑπὲρ αὐτῆς μόνον **450**, ἤτοι ὀλιγώτεροι τοῦ ἡμίσεως.

— **ΝΑ ΕΛΘΗ ΑΛΛΗ ΔΥΝΑΣΤΕΙΑ;** Ὑπὲρ τοιαύτης λύσεως ἀπεφάνθησαν μόνον **300**.

— **ΝΑ ΜΕΙΝΗ Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΥΝΑΣΤΕΙΑ;** Ἀλλὰ οἱ ὀπαδοί της εἶνε μόλις τὸ 1/4 τοῦ Ἑλληνικοῦ Λαοῦ.

Τὸ ἀδιέξοδον, ἐπομένως, **ΘΕΩΡΗΤΙΚΩΣ** εἶνε ἀναμφισβήτητον. Καὶ τὸ συμπέρασμα, συνεπῶς, εἶνε ἀπολύτως σαφές: **ΤΟ ΠΟΛΙΤΕΙΑΚΟΝ ΕΡΩΤΗΜΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΕΘΗ ΑΠΛΟΥΝ: "ΒΑΣΙΛΕΙΑ Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ".**

Ἐν ᾗ δὲ περιπτώσει ἡ **ΟΡΙΣΤΙΚΗ** ἔκπτωσις τῆς Δυναστείας δὲν ἔχει τυχὸν συντελεσθῇ διὰ ψηφίσματος τῆς Συνελεύσεως, ὁ δὲ Λαός, ἐπὶ τοῦ ἁπλοῦ τούτου ἐρωτήματος, ἀπεφαίνετο κατὰ τὸ Δημοψήφισμα ὑπὲρ τῆς Βασιλείας, τότε θὰ ἔπρεπε νὰ ἐπακολουθήσῃ **ΝΕΟΝ ΕΡΩΤΗΜΑ**, πρὸς τὸ σύνολον πάλιν τοῦ Ἑλληνικοῦ Λαοῦ, ἂν προτιμᾷ τὴν παροῦσαν ἢ ἄλλην Δυναστείαν — περίπτωσις, βεβαίως, τὴν ὁποίαν **ΘΕΩΡΗΤΙΚΩΣ** ὀφείλομεν νὰ λάβωμεν ὑπ' ὄψιν, ἡ ὁποία ὅμως, φυσικά, **ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΡΑΞΙΝ**, εἴμεθα ἀπολύτως πεπεισμένοι, ὅτι οὐδέποτε θὰ παρουσιασθῇ....

Γ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΑ

ΜΕΙΔΙΑΜΑ ΠΕΡΙΦΡΟΝΗΣΕΩΣ

Μὲ τὸν θερμότερον τόνον φιλίας σχολιάζει σύμπας ὁ Ἀγγλικὸς Τύπος τὸ γεγονὸς τῆς ἐπαναλήψεως τῶν διπλωματικῶν σχέσεων μετὰ τῆς Ἑλλάδος. Ἐξ ἄλλου ἀσχολούμενος μὲ τὴν ἐγκαινιασθεῖσαν ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως Βενιζέλου πολιτικὴν τῆς συμφιλιώσεως, ἀποδοκιμάζει μὲ τὸν κατηγορηματικώτερον τρόπον τὰς ἀγρίας ἐπιθέσεις τοῦ ἀντιδραστικοῦ τύπου, ὁ ὁποῖος ἀκολουθῶν τὴν παλαιάν του τακτικὴν γεμίζει καθ' ἡμέραν τὰς στήλας του μὲ ποταμοὺς ὕβρεων καὶ χυδαιοτήτων ἐναντίον τοῦ μεγάλου πολιτικοῦ ὅστις κυβερνᾷ καὶ πάλιν τὴν χώραν.

Ἡ τακτικὴ αὐτὴ γνωστοτάτη πλέον τόσον εἰς τὴν μεγάλην μερίδα τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ, ὅσον καὶ εἰς τὴν παγκόσμιον κοινὴν ἀντίληψιν, δὲν κάμνει πλέον τίποτε ἄλλο, παρὰ νὰ προκαλῇ ἕνα μειδίαμα ἐσχάτης περιφρονήσεως πρὸς τοὺς ἀνθρώπους τῶν ὁποίων ἡ ξεστσιπωσιὰ φθάνει εἰς ἀπροσμέτρητον ὕψος.

Η ΠΑΓΙΣ ΗΣΤΟΧΗΣΕΝ

Ἀκολουθῶν τὴν γραμμὴν ποῦ ἐχάραξεν ὁ κ. Βενιζέλος διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ εἰρηνευτικοῦ ἔργου του, ἐδέχθη εἰς κοινὴν συνεργασίαν ὅλους τοὺς ἐκτὸς τοῦ κοινοβουλίου ἀντιπολιτευτικοὺς παράγοντας ὅπως ἐξευρεθῇ μεταξὺ τούτων καὶ ἐκείνου τρόπος συνεννοήσεως καὶ καταθέσεως πίστεως ἀμοιβαίας διὰ τὸ μέλλον. Ἡ συνεργασία του ὅμως αὐτὴ εἰς οὐδὲν ἀπέληξεν εὐχάριστον ἀποτέλεσμα, διὰ τὸν λόγον ὅτι ἐκεῖνοι ἐκμεταλλευόμενοι τὴν ἐκ μέρους τοῦ Βενιζέλου προελθοῦσαν πρωτοβουλίαν τῆς συνεννοήσεως, ἐπεχείρησαν νὰ ἐκμεταλλευθοῦν τὴν περίστασιν, θέτοντες ὡς ὅρον τὴν ἄμεσον ἀναθεώρησιν τῶν ἐκλογικῶν καταλόγων, ὅστις ἐὰν ἐγίνετο ἀποδεκτὸς σήμερον, θ' ἀπετέλει πλῆγμα κατὰ τοῦ κύρους τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως τῆς προελθούσης ἐκ τῶν τελευταίων ἐκλογῶν, διότι θὰ ἐσήμαινεν ἀναγνώρισιν τοῦ δικαίου τῶν ἐνστάσεων τῶν ἀντιπολιτευομένων μὴ συμμετασχόντων εἰς αὐτὰς καὶ ἀρνουμένων τὴν γνησιότητα καὶ τὸν νόμιμον χαρακτῆρα των.

Διὰ τούτου ἀπεδείχθη ἀκόμη μίαν φορὰν ἡ κακοπιστία καὶ ὁ δόλος ὁ ὁποῖος χαρακτηρίζει πάσας τὰς πολιτικὰς ἐνεργείας τῶν ἀνθρώπων αὐτῶν, οἱ ὁποῖοι ἐπιχειρήσαντες νὰ παρασύρουν τὸν κ. Βενιζέλον εἰς ἐντέχνως στηθεῖσαν παγίδα, ὡρμήθησαν ἀπὸ κομματικοὺς ὑπολογισμοὺς καὶ παρέγραψαν τὴν ὑψίστην ἐθνικὴν ἀνάγκην ἡ ὁποία ἐπέβαλεν εἰς τὸν κ. Βενιζέλον νὰ ἐπιδιώξῃ τὴν συναδέλφωσιν τῶν Ἑλλήνων καὶ ἐπαναφέρει τὸν πολιτικὸν βίον τῆς χώρας εἰς περίοδον ὁμαλότητος. Ἀλλ' ἡ βαρεῖα εὐθύνη ἐκ τῆς ἀποτυχίας — ἐὰν τελικῶς ἤθελον ἀπολήξει εἰς ἀποτυχίαν αἱ προσπάθειαι τοῦ κ. Βενιζέλου — θὰ βαρύνει καὶ πάλιν αὐτούς.

ΠΡΟΣ ΠΟΙΟΥΣ ΑΠΟΤΕΙΝΕΤΑΙ;

Ἐβράξατο καὶ πάλιν τῆς εὐκαιρίας ὁ κ. Βενιζέλος νὰ τονίσῃ εἰς εὐρύτατον κύκλον τὸν δημοκρατισμόν του, δηλῶν ἀπεριφράστως ὅτι τὴν προσωπικήν του ψῆφον θὰ τὴν διαθέσῃ ὑπὲρ τῆς Δημοκρατίας εἰς τὴν ὁποίαν πιστεύει καὶ τῆς ὁποίας εὔχεται τὴν ἐφαρμογὴν μετὰ τὴν εὐνοϊκὴν ἐτυμηγορίαν τοῦ λαοῦ.

Ἀλλὰ μὲ τοῦτο δὲν σημαίνει, ἐτόνισεν, ὅτι ἦλθεν νὰ ἐπιβάλῃ τὴν δημοκρατίαν, ἐνασκῶν πρὸς τοῦτο βίαν ἢ τὴν πολιτικήν του ἐπιρροήν. Ὡς προορισμόν του δὲν ἀναγνωρίζει ἄλλον παρὰ μόνον τὴν θέλησιν τοῦ νὰ ἐπιβάλῃ εἰς ὅλους τὸν σεβασμὸν πρὸς τὸ φρόνημα τοῦ λαοῦ, εἴτε ὑπὲρ εἴτε κατὰ τῆς δημοκρατίας ἤθελεν ἐκδηλωθῇ κατὰ τὸ διενεργηθησόμενον δημοψήφισμα.

Ἐν τούτοις τὰ τόσον συνετὰ καὶ πατριωτικά του λόγια, εὑρίσκουν τοιαύτην ἀπήχησιν εἰς τὸν ἀντιπολιτευόμενον κόσμον, ὥστε νὰ προκαλοῦν μόνον ὕβρεις καὶ λοιδωρίας.

Ἐδῶ, ἐξυπακούεται ἡ παροιμία: «γαϊδάρους μιλᾷς κ. τ. λ.»

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΛΟΡΔΟΥ ΚΩΡΖΟΝ
ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΓΓΛΙΚΗΝ ΒΟΥΛΗΝ

Λονδῖνον, 17. — Ἐν τῇ Βουλῇ τῶν Λόρδων ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν Λόρδος Κῶρζον, ἀναγγέλλων τὴν ἐπανάληψιν τῶν ἐπισήμων διπλωματικῶν σχέσεων μεταξὺ τῆς Ἀγγλίας καὶ τῆς Ἑλλάδος καὶ ὑπενθυμίσας ὑπὸ ποίας περιπτώσεις εἶχον αὗται διακοπῆ, εἶπε τὰ ἑξῆς:

«Ἔκτοτε ἡ Ἑλλὰς εὑρέθη ἐν καταστάσει σοβαρᾶς ἀσταθείας, ἥτις ἐπέδρασεν ἐπὶ τῆς τύχης αὐτῆς, τόσον ἀπὸ ἐσωτερικῆς, ὅσον καὶ ἀπὸ ἐξωτερικῆς ἀπόψεως. Τὸ παρελθὸν φθινόπωρον, γενομένων ἐκλογῶν διὰ τὴν Ἐθνοσυνέλευσιν, παρεσκευάσθη διὰ τοῦ ἀποτελέσματος αὐτῶν ἡ ἀνάρρησις μεταπαθοῦς Φιλελευθέρου Ὑπουργείου. Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς ἐκλήθη νὰ ἐγκαταλείψῃ τὴν χώραν μέχρι τοῦ καθορισμοῦ τοῦ πολιτεύματος, ὅπερ ἐπιθυμεῖ νὰ δεχθῇ ἡ χώρα. Ἡ Ἑλλὰς προέβη τότε εἰς τὴν συνετωτέραν τῶν καθ' ὅλην ταύτην τὴν περίοδον σημειωθεισῶν πράξεων αὐτῆς. Ἐκάλεσε, δηλαδή, τὸν κ. Βενιζέλον, τὸν μέγαν τοῦτον καὶ γενναιόφρονα πολιτικὸν ἄνδρα, νὰ ἐπανέλθῃ εἰς τὴν Ἑλλάδα. Ὁ κ. Βενιζέλος, ἐπανελθὼν ἐπὶ τῆς πολιτικῆς σκηνῆς παρὰ τὴν θέλησίν του, ἐσχημάτισε Κυβέρνησιν, ἥτις οὐδὲν μέλος τῆς ἐπαναστατικῆς ἐπιτροπῆς περιλαμβάνει. Κατὰ συνέπειαν ἐπληροφορήσαμεν τὸν κ. Βενιζέλον ὅτι εἴμεθα εὐτυχεῖς ἐπαναλαμβάνοντες τὰς μετὰ τῆς Ἑλλάδος διπλωματικὰς σχέσεις. Ἀνασυνδέομεν οὕτω τοὺς δεσμούς, οἵτινες ἀπὸ ἑκατονταετίας καὶ πλέον συνέδεον τὴν Ἀγγλίαν μετὰ τῆς Ἑλλάδος».

— *Οἱ «Τάϊμς» διὰ τὴν ἀναγνώρισιν*

Λονδῖνον, 17 Ἰανουαρίου. — Ἐν κυρίῳ ἄρθρῳ ἀφιερουμένῳ εἰς τὸ ζήτημα τῆς ἐπαναλήψεως τῶν μετὰ τῆς Ἑλλάδος ἐπισήμων διπλωματικῶν σχέσεων οἱ «Τάϊμς» ἐκδηλοῦσι τὴν ἀπεριόριστον ἐμπιστοσύνην τῆς Ἀγγλικῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς Ἀγγλικῆς Δημοσίας Γνώμης εἰς τὸν κ. Βενιζέλον. «Διὰ τῆς ἀναγνωρίσεως τῆς νέας Κυβερνήσεως, λέγουν οἱ «Τάϊμς», ἡ Ἀγγλικὴ Κυβέρνησις οὐδόλως εἰσέρχεται εἰς τὰς μεταξὺ τοῦ μοναρχικοῦ καὶ δημοκρατικοῦ πολιτεύματος συζητήσεις». Ἐκφράζουν δὲ τὴν γνώμην ὅτι ὁ κ. Βενιζέλος, ὅστις ἐν τῷ παρελθόντι ἔσωσε τοὺς εἰσέτι ἀπείρους δημοκρατικοὺς τῆς Ἑλλάδος ἀπὸ ὀλεθρίων σφαλμάτων καὶ ὅστις, παρὰ τὴν θέλησίν του ἀνέλαβε τὴν εἰς τὴν κανονικὴν ὁδὸν ἐπαναφορὰν τῆς Κυβερνήσεως, θὰ δυνηθῇ νὰ ἐξασφαλίσῃ εἰς τὸ προσεχὲς δημοψήφισμα τὸν χαρακτῆρα εἰλικρινοῦς ἐκδηλώσεως τῆς λαϊκῆς θελήσεως.

Ἐν γένει ὁ Ἀγγλικὸς Τύπος, τόσον τῆς πρωτευούσης ὅσον καὶ τῶν ἐπαρχιῶν ἀπησχολήθη, κατὰ τὸ τελευταῖον δεκαπενθήμερον εὐρύτατα καὶ χρονογραφικῶς καὶ ἀρθρογραφικῶς μὲ τὸ ζήτημα τῆς ἐπανόδου τοῦ κ. Βενιζέλου. Ἡ κυρίως προέχουσα ἰδέα εἶνε, ὅτι ἡ ἀπόφασις τοῦ κ. Βενιζέλου, ἐμπνευσθεῖσα ἐξ ὑψηλόφρονος πατριωτισμοῦ, ἀποτελεῖ νέαν μεγάλην ὑπηρεσίαν πρὸς τὴν Ἑλλάδα, διότι ἡ παρουσία του εἶνε ἡ μόνη ἐγγύησις ὅτι αἱ ἐσωτερικαὶ τῆς Ἑλλάδος δυσχέρειαι δύνανται νὰ λάβωσιν ὁμαλὴν λύσιν καὶ ἐξασφαλίζει εἰς τὸν τόπον τὴν ἡσυχίαν, τῆς ὁποίας ἔχει ἀνάγκην.

Ἴσως ἀπὸ τῆς καταστροφῆς τῆς Μικρᾶς Ἀσίας εἶνε ἡ πρώτη φορά, καθ' ἣν ἡ Ἑλλὰς ἀξιοῦται εἰς τὸν Ἀγγλικὸν Τύπον μνείας οἱασδήποτε διὰ τὸ μέλλον της καὶ διὰ τὰς διανοιγομένας πρὸ αὐτῆς ἀπόψεις.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ
ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΛΕΣΒΙΟΥΣ ΠΛΗΡΕΞΟΥΣΙΟΥΣ

Ὁ κ. Βενιζέλος ἐδέχθη εἰς ἀκρόασιν τοὺς Λεσβίους καὶ ἄλλους τόσους πληρεξουσίους διαφόρων περιφερειῶν, πρὸς τοὺς ὁποίους μετὰ συνομιλίαν ἐπὶ τῶν τοπικῶν ζητημάτων ἑκάστου, ἐξέφρασε τὴν χαράν του διὰ τὴν βελτίωσιν τῆς διεθνοῦς θέσεως τῆς χώρας, τὴν ὁποίαν ἐγκαινιάζει ἡ ἀποκατάστασις ἐγκαρδίων σχέσεων μετὰ τῆς Μεγάλης Βρεττανίας.

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἐτόνισε τὴν ἀνάγκην ὅπως καὶ μετὰ τῶν Μεγάλων Δυνάμεων καὶ πάντων τῶν γειτόνων μας ἐξασφαλίσωμεν σχέσεις ὁμαλὰς καὶ φιλικάς. Ὄχι μόνον μὲ τοὺς συμμάχους καὶ φίλους, ἀλλὰ καὶ μὲ τοὺς τέως ἐχθρούς μας πρέπει νὰ ζήσωμεν φιλικῶς — προσέθηκεν. Διὰ τοῦτο ἀπὸ τῆς ἀφίξεώς μου ἐνταῦθα ἐπώπτευσα καὶ θὰ ἐποπτεύσω ἀγρύπνως τὰ ζητήματα τὰ σχετικὰ μὲ τὴν ἐκτέλεσιν τῆς συνθήκης τῆς Λωζάννης, οὕτως ὥστε ν' ἀρθῇ κάθε λόγος προστριβῶν καὶ παρεξηγήσεων μὲ τὴν Τουρκίαν. Ἐν Τουρκίᾳ ἔχομεν πολυαρίθμους ὁμογενεῖς καὶ συμφέροντα, συμφέροντα ἐμπορικῆς ναυτιλίας καὶ ἄλλα πολλὰ καὶ σημαντικά, τὰ ὁποῖα μόνον ὑπὸ κατάστασιν ὁμαλῶν σχέσεων ἀμοιβαίας ἐμπιστοσύνης μὲ τὴν Τουρκίαν θὰ ἐξυπηρετηθοῦν καὶ θ' ἀναπτυχθοῦν. Διὰ τοῦτο ἔσπευσα νὰ γνωρίσω τηλεγραφικῶς ὄχι μόνον πρὸς τὸν κ. Πασιτς, ἀλλὰ καὶ πρὸς τὸν Ἰσμὲτ τὸν σχηματισμὸν τῆς Κυβερνήσεως. Ἔχω δὲ λόγους νὰ ἐλπίζω ὅτι πρὸς τὰ αἰσθήματά μας καὶ τὰς ἀντιλήψεις μας ἀνταποκρίνεται πλήρως ἡ Κυβέρνησις τῆς Ἀγκύρας αἰσθανομένη τὴν ἀνάγκην τῆς ἑδραιώσεως φιλικῶν σχέσεων μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν.

— Καὶ μὲ τὴν Βουλγαρίαν; ἠρώτησεν εἷς τῶν πληρεξουσίων.

— Βεβαιότατα καὶ μὲ τὴν Βουλγαρίαν, ἀπήντησεν ὁ κ. Βενιζέλος. Καὶ διὰ τοῦτο εὔχομαι νὰ ἐκτελέσῃ εἰλικρινῶς τὰς ἐκ τῶν συνθηκῶν ὑποχρεώσεις της. Μὲ τὴν Ἀλβανίαν ἐπίσης. Μὲ τὸν Ἀλβανικὸν λαὸν ἔχομεν καὶ συγγένειαν φυλετικὴν καὶ παραδόσεις κοινῶν ἀγώνων ὅπως κατὰ τὸ 1821. Ὁ πόθος μου δὲ ἀνέκαθεν ἦτο καὶ ἀπέβλεπεν ἐπιμόνως εἰς στενωτέραν συνεργασίαν μὲ τὸ μικρὸν ὅμορον ἔθνος.

Ὁ κ. Βενιζέλος περαίνων ἐν τῷ σημείῳ τούτῳ τὰς ἀνακοινώσεις του ἐτόνισε καὶ πάλιν ὅτι ἡ ἐξωτερικὴ πολιτικὴ τῆς κυβερνήσεως, συνίσταται εἰς τὴν διὰ παντὸς τρόπου ἐπιδίωξιν ἐγκαρδίων φιλικῶν σχέσεων πρὸς πάσας τὰς διευθύνσεις.

— *Τὸ πολιτειακὸν*

Εἰς ἐρώτησιν τοῦ κ. Παπανδρέου, ὁ κ. Βενιζέλος ἀπήντησεν ὅτι τὸ πολιτειακὸν ζήτημα θὰ λύσῃ ἡ κυρίαρχος θέλησις τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ, εἰς τὴν ὁποίαν βεβαίως θὰ ὑποταχθοῦν πάντες.

— Καὶ φυσικά, — προσέθηκεν ὁ κ. Βενιζέλος μειδιῶν, — ἀρκεῖ νὰ κρατοῦν καθ' ὅλην τὴν χώραν τὰ αἰσθήματα καὶ αἱ σκέψεις τοῦ λαοῦ τῆς Λέσβου... καὶ τὸ πολιτειακὸν θὰ λυθῇ κατ' εὐχήν.

— *Οἱ κάτοικοι τῶν Νήσων*

Οἱ πληρεξούσιοι Λέσβου ἠρώτησαν τὸν κ. Βενιζέλον ἂν ὑπάρχῃ ἀμφισβήτησις περὶ τῆς Ἑλληνικῆς ὑπηκοότητος τῶν κατοίκων τῶν νήσων τοῦ Αἰγαίου καὶ ἂν τὰ ἐν Μικρᾷ Ἀσίᾳ κτήματά των θὰ ὑπαχθοῦν εἰς τοὺς ὅρους τῆς ἀνταλλαγῆς.

Ὁ κ. Βενιζέλος ἀπήντησεν ὅτι τοιαύτη ἀμφισβήτησις τὴν ὁποίαν πράγματι δὲν ἔπαυσαν ἐγείροντες οἱ Τοῦρκοι ἀπὸ τοῦ 1912, δὲν θὰ ἠμποροῦσε πλέον νὰ στηριχθῇ, καὶ ὅτι οἱ κάτοικοι τῶν νήσων καθὸ Ἕλληνες ὑπήκοοι διατηροῦν ἀκέραια τὰ δικαιώματά των ἐπὶ τῶν ἐν Μικρασίᾳ κτημάτων των, ἅτινα δὲν ὑπόκεινται εἰς τὰς διατάξεις τῆς ἀνταλλαγῆς.

— *Δηλώσεις κ. Βενιζέλου ἐπὶ τῆς ἐσωτερικῆς καταστάσεως*

Λόγου γενομένου περὶ τῆς ἐκτελέσεως μεγάλων ἔργων, τὴν ὁποίαν ὡρισμένοι πληρεξούσιοι συνέστησαν, ὁ κ. Βενιζέλος παρετήρησεν, ὅτι τὰ ζητήματα ταῦτα δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ λυθῶσιν ἐπὶ τοῦ παρόντος, καθόσον σήμερον προέχει παντὸς ἄλλου ἡ δημιουργία σταθεροῦ καὶ ἑδραίου καθεστῶτος, τὸ ὁποῖον θὰ κινήσῃ τὴν ἐμπιστοσύνην τῶν ξένων κεφαλαίων πρὸς τὴν χώραν, δεδομένου ὅτι τὸ Κράτος ἐξ ἰδίων του δὲν δύναται νὰ διαθέσῃ τὰ ἀπαιτούμενα ὀγκώδη ποσά, προσεγγίζοντα τὸ δισεκατομμύριον χρυσῶν φράγκων.

«Εἶνε λυπηρόν, προσέθεσεν, ὅτι τὸ Κράτος λόγῳ τοῦ Πολιτειακοῦ ζητήματος εἰς τὸ ὁποῖον ἡ Κυβέρνησις ἔχει συγκεντρωμένην τὴν προσοχήν της, δὲν δύναται νὰ προβῇ εἰς ἄμεσον ἐπούλωσιν τῶν πληγῶν του. Πρέπει πρῶτον νὰ ρυθμισθῇ ἡ Πολιτειακὴ κατάστασις καὶ μετὰ ταῦτα νὰ ἀποβλέψωμεν εἰς τὴν ἀνόρθωσιν τῶν κακῶς κειμένων. Ἡ ἐκτέλεσις τῶν ἔργων εἶπε συνεχίζων ὁ κ. Βενιζέλος, περὶ ὧν ὁ λόγος, θὰ ἐπραγματοποιεῖτο πρὸ πολλοῦ, καθόσον ἡ σχετικὴ προεργασία εἶχε συντελεσθῇ ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως τῶν Φιλελευθέρων, ἀλλ' ἐπῆλθεν ἡ ψῆφος τῆς 1ης Νοεμβρίου, ἡ ὁποία πρὸς τοῖς ἄλλοις ἐματαίωσε τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ἔργων τούτων, καθόσον τὰ ξένα κεφάλαια ἀπέσυρον τὴν ἐμπιστοσύνην των ἐκ τῆς χώρας.

»Εἶνε εὐτύχημα, ὅτι ὁ Ἑλληνικὸς Λαὸς ἔδειξεν ἀντοχὴν οἰκονομικὴν καὶ ζωτικότητα ἀνωτέραν πάσης προσδοκίας κατὰ τὴν τελευταίαν περιπέτειαν καὶ ἐπέτυχεν ν' ἀντιμετωπίσῃ μόνος τὰ οἰκονομικὰ προβλήματα, τὰ ὁποῖα προέκυψαν καὶ δι' αὐτὸν καὶ διὰ τὸ Κράτος ἐκ τῆς ἐθνικῆς καταστροφῆς. Ὁ ἰδιωτικὸς πλοῦτος εἶνε σημαντικὸς ἐν τῇ χώρᾳ, μετὰ πολλῆς μου δὲ εὐχαριστήσεως ἐπληροφορήθην, ὅτι καὶ αὐτοὶ οἱ πρόσφυγες, οἱ ὁποῖοι ἔφθασαν εἰς τὴν Ἑλλάδα ἐστερημένοι τῶν πάντων ἐπέτυχον διὰ τῆς φιλοπονίας των καὶ τῆς ἐργασίας των νὰ ἀνταποκρίνωνται εἰς τὰς βιωτικάς των ἀνάγκας· πολλοὶ δὲ ἐξ αὐτῶν νὰ δημιουργήσουν καὶ περιουσίας.

»Πολλὰ βεβαίως ζητήματα ἀναμένουν τὴν λύσιν των ἐκ τῆς νέας Κυβερνήσεως. Ἀλλ' ὡς ἐτόνισε, ἐπὶ πάντων τούτων θὰ ἀσχοληθῶμεν ἀφοῦ πρῶτον διευθετηθῇ τὸ Πολιτειακὸν ζήτημα.

»Ἐλλείψεις ὑπάρχουν πολλαί, ἀφαντάστως πολλαί. Οἱ διαμένοντες ἐν Ἑλλάδι ἐξοικειωμένοι πρὸς τὸ περιβάλλον, καθόσον παρηκολούθησαν τὴν κατάρρευσιν βῆμα πρὸς βῆμα, δὲν δύνανται νὰ φαντασθοῦν πόσα ζητήματα χρήζουν διευθετήσεως καὶ πόσαι εἶνε αἱ ἀνάγκαι τῆς χώρας. Οἱ ἐπανερχόμενοι ὅμως μετὰ μακρὰν ἀπουσίαν φρίττουν πρὸ τῶν ἐρειπίων, τὰ ὁποῖα εὑρίσκουν ἐνταῦθα. Καὶ διὰ τοῦτο ἐπαναλαμβάνω, ὅτι ἀπαιτεῖται καὶ θὰ ἀπαιτηθῇ κολοσσιαία προσπάθεια πρὸς ἐπούλωσιν τῶν πολλαπλῶν πληγῶν τῆς χώρας».

ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΟΥ ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ

Τὸ καθῆκον τοῦ Τύπου

Συνεπείᾳ ἀντιϊταλικοῦ τινος σχολίου δημοσιευθέντος εἰς τὴν ἀπογευματινὴν συνάδελφον «Ἔθνος» ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως ἀπηύθυνε πρὸς τὴν Διεύθυνσιν αὐτῆς τὴν κάτωθι ἐπιστολήν:

Ἀθῆναι 16 Ἰανουαρίου 1923

Φίλε κ. Διευθυντά,

Αἰσθάνομαι τὸ καθῆκον νὰ διαμαρτυρηθῶ ἐντόνως κατὰ τοῦ ἀνοικείου τρόπου, μὲ τὸν ὁποῖον τὸ ὑπὸ τὴν ὑμετέραν διεύθυνσιν σημερινὸν «Ἔθνος» ὁμιλεῖ περὶ μιᾶς Μεγάλης Δυνάμεως, ἐν σχέσει μάλιστα πρὸς τὸ πρόσωπόν μου. Ἐὰν αἱ μετὰ τῆς Δυνάμεως ταύτης σχέσεις τῆς Ἑλλάδος δὲν εἶνε ὅσον εὐχόμεθα ἁρμονικαὶ καὶ ἐγκάρδιοι, καθῆκον ἡμῶν εἶνε νὰ πράξωμεν ὅ,τι ἀφ' ἡμῶν ἐξαρτᾶται ὅπως καταστήσωμεν αὐτὰς τοιαύτας. Ἀλλὰ δημοσιεύματα ὡς τὰ τοῦ «Ἔθνους» εἶνε προωρισμένα, ἂν ὄχι νὰ ματαιώσουν, ἀλλὰ νὰ δυσχεράνουν εἰς ἄκρον τὴν ἐργασίαν ταύτην. Ἀτυχῶς ὁ τύπος ἡμῶν δὲν ἔχει πάντοτε συνείδησιν τῶν μεγάλων εὐθυνῶν, ἃς ὑπέχει ὡς διερμηνεὺς τῆς Κοινῆς Γνώμης, δυνάμενος νὰ συντελῇ διὰ τῆς γλώσσης του εἰς τὴν ἐκτράχυνσιν ἢ τὴν ἐξομάλυνσιν τῶν δυσχερειῶν, ἃς συναντᾷ ἡ ζωὴ τῶν λαῶν εἰς τὰς καθημερινὰς σχέσεις των. Καὶ ἂν καὶ δὲν παραγνωρίζω τὸ κακόν, τὸ ὁποῖον ὁ τύπος καὶ μεγαλειτέρων πολλάκις χωρῶν ἐπροξένησεν εἰς τὴν ἁρμονίαν τῶν διεθνῶν σχέσεων, φοβοῦμαι δυστυχῶς, ὅτι ὁ ἡμέτερος τύπος ἔχει τὸ θλιβερὸν προνόμιον νὰ κατέχῃ τὸ ρεκὸρ εἰς τὸ κακοποιὸν τοῦτο ἔργον.

Μετὰ φιλικῶν αἰσθημάτων
ΕΛΕΥΘ. Κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

Ὑπεύθυνος: ΑΔ. ΚΑΪΡΗΣ

ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ—ΛΕΣΒΟΣ

Εἰς τὸ ἑπόμενον φύλλον δημοσιεύομεν διαφωτιστικωτάτην ἀνταπόκρισιν, διακεκριμένου ἐν Ἀθήναις συνεργάτου μας, εὑρισκομένου εἰς ἄμεσον ἐπαφὴν μὲ τὸν κ. Βενιζέλον, περὶ τῶν ἐν τῇ Ἐθνοσυνελεύσει κομμάτων, τῶν ἐκ τῆς Συνθήκης τῆς Λωζάνης ἀπορρεόντων ζητημάτων καὶ ἰδιαιτέρως περὶ τοῦ ζητήματος τῆς ὑπηκοότητος τῶν Λεσβίων κτηματιῶν τῆς Ἀνατολῆς.

ΤΟΠΙΚΑ

ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ—ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

— Τί λέγει ὁ πληρεξούσιος κ. Δημ. Σάλτας

Εἰς ἀπάντησιν τῶν ἀνοήτων φλυαριῶν οἵτινες κυκλοφοροῦν σκοπίμως ἀπὸ ἑβδομάδος τώρα, ἀναφορικῶς πρὸς τὰς σχέσεις Παπανδρέου καὶ Βενιζέλου παραθέτομεν δηλώσεις σχετικὰς τοῦ ἐκ τῶν πληρεξουσίων Λέσβου κ. Δ. Σάλτα, μὲ τὰς ὁποίας συμφωνοῦν ἀπολύτως καὶ οἱ κ.κ. Σ. Κρητικὰς καὶ Γεωργαλᾶς, παρεπιδημοῦντες ὡσαύτως ἐνταῦθα.

Ὁ κ. Σάλτας μᾶς εἶπεν ὅτι εἶνε ΑΝΟΗΤΑ ΨΕΥΔΗ *τὰ διαδιδόμενα. Ὁ κ. Παπανδρέου κατὰ τὴν πρώτην συνάντησίν του μὲ τὸν Βενιζέλον εἰς τὸ πρὸς τιμὴν παρατεθὲν δεῖπνον ὑπὸ τοῦ κ. Γονατᾶ, — καθ' ἣν συνάντησιν συνεζήτησαν οἱ δύο ἐπὶ μακρὸν εἰς τόνον φιλικώτατον καὶ ἐγκαρδιώτατον,— ἐζήτησεν ἀπὸ τὸν κ. Βενιζέλον νὰ εὐαρεστηθῇ νὰ δεχθῇ ἐν σώματι τὴν Ὁμάδα τῶν Λεσβίων καὶ Χίων πληρεξουσίων. Καὶ ὁ κ. Βενιζέλος, προθυμότατος, ὥρισε ἀκρόασιν διὰ τὴν πρωΐαν τῆς ἐπαύριον Σάββατον.*

Κατὰ τὴν πραγματοποιηθεῖσαν δὲ ὁμαδικὴν ἐπίσκεψιν τὴν ἐπαύριον, ὁ κ. Παπανδρέου παρουσίασε τοὺς νέους πληρεξουσίους πρὸς τὸν κ. Πρόεδρον, ὁ ὁποῖος καὶ πάλιν ἐδείχθη σκανδαλωδῶς εὐμενὴς ἀπέναντι τοῦ κ. Παπανδρέου ὡς καὶ ὅλων τῶν πληρεξουσίων Λέσβου καὶ Χίου.

Αὐτὰ μᾶς εἶπεν ὁ κ. Σάλτας, τοῦ ὁποίου ἡ εἰλικρίνεια δὲν εἶνε δυνατὸν βεβαίως νὰ τεθῇ ἐν ἀμφιβόλῳ.

— Ἡ κατάδυσις τοῦ Σταυροῦ

Χθὲς τὴν 11ην πρωϊνὴν ἐτελέσθη ἡ συνήθης τελετὴ τῆς καταδύσεως τοῦ Τιμίου Σταυροῦ εἰς τὴν Πετρόσκαλαν.

Ἄπειρον πλῆθος κόσμου κατέκλυσε τὸν Μῶλον ἀπὸ τοῦ ἐργοστασίου τοῦ κ. Προκοπίου μέχρι τοῦ ἠχ(ὸ)φου, ὡς καὶ τὰς πέριξ παρόδους. Ἐπίσης ἀπὸ θαλάσσης δὲν ἔμεινε βάρκα καὶ βενζινάκατος ἀχρησιμοποίητος.

Ἡ τελετὴ τοῦ Ἁγιασμοῦ τῶν ὑδάτων ἔχει χάσει πολὺ ἀπὸ την παλαιάν της ἐπισημότητα. Οὔτε αἱ περιστεραὶ εἰς τύπον τοῦ Ἁγίου Πνεύματος οὔτε τὸ σύνθημα διὰ πυροβολισμοῦ, οὔτε ἡ πεισμοσύνη τῆς θαλασσομαχίας τῶν εὐσεβῶν ναυτικῶν μας, ἡ παλαιά. Ὅλα ἐκφυλισμένα, παράχορδα, διὰ τὸν τύπον. Καὶ αὐτὸς ὁ Σταυρὸς ρίπτεται δεμένος! Εἰς τὴν Πετρόσκαλαν οὔτε ἕνας κλάδος μυρσίνης. Διατί ὅλη αὐτὴ ἡ ἐγκατάληψις; Ἡ κατάδυσις τοῦ Σταυροῦ εἶνε ἀπὸ τὰ ὡραιότερα ἐκκλησιαστικά μας ἔθιμα.

— Ὁ χορὸς ὑπὲρ τῶν ἀσθενῶν ἐφέδρων

Συνῆλθον χθὲς εἰς τὴν Λέσχην «Πρόοδος» πολλὰ τὰ μέλη τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Κυριῶν καὶ Δεσποινίδων αἱ ὁποῖαι εἶχον τὴν καλωσύνην νὰ ἀναλάβουν τὴν διοργάνωσιν τῆς ὑπὲρ τῶν ἀσθενῶν ἐφέδρων χοροεσπερίδος καὶ συνεζήτησαν ἐπὶ τοῦ καθορισμοῦ τῆς ἁρμοδιότητος τῶν τμημάτων εἰς ἃ ὑποδιῃρέθη ἡ Διοργανωτικὴ Ἐπιτροπή.

Εἰς τὴν συνεδρίασιν παρέστη καὶ ὁ κ. Νομάρχης μετὰ τῆς Ἀξιοτίμου Κυρίας του. Ἀπεφασίσθη ἵνα ἡ χοροεσπερὶς δοθῇ ὁριστικῶς τὸ ἐρχόμενον Σάββατον εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ «Πανελληνίου».

— Μονιμοποίησις τηλεγραφικῶν ὑπαλλήλων

Ἐμονιμοποιήθησαν οἱ τῆ)κοὶ ὑπάλληλοι τοῦ ἐνταῦθα τηλεγραφείου: Παπασωτηρίου Δημ. μὲ τὸν βαθμὸν βοηθοῦ α'. τάξεως καὶ Ἰωάννης Ζυγομαλᾶ, Κώστας Ἀργυρόπουλος, Βασιλ. Ἑβδομαδόπουλος καὶ Ἀκίνδυνος Γκίκας μὲ τὸν βαθμὸν βοηθοῦ β'. τάξεως. Ἡ τοιαύτη ἠθικὴ ἀμοιβὴ πρὸς ὑπαλλήλους οἱ ὁποῖοι ἐκπληρώνουν τὸ καθῆκόν των μὲ ἀληθινὴν ἀφοσίωσιν κρίνεται δικαιοτάτη, καὶ τοὺς συγχαίρομεν.

— Ἀφίξεις αἰχμαλώτων

Διὰ τοῦ ἀτμοπλοίου «Χρυσαλλὶς» ἀφίκοντο σήμερον ἐξ Ἀθηνῶν οἱ κάτωθι αἰχμάλωτοι:

Στυλ. Ν. Βλέχας ἐξ Ἀϊβαλῆ, Γεώρ. Τσομπανέλης ὁμοίως. Ἀϊδονᾶ Ἠλίας ὁμοίως. Μαυρίδης Παν. ἐκ Σμύρνης καὶ Καρασάββας Γεώρ. ἐξ Οὐσάκ.

— Διὰ τοὺς ἥρωας

Ὁ Σ. Ε. Σωτηρίας Παπάδου μᾶς παρεκάλεσε δι' ἐγγράφου του ὅπως εὐχαριστήσωμεν δημοσίᾳ ἐκ μέρους του τοὺς κ. κ. Τακτικὸν Γ. καὶ Χ'' Γιαννάκη Βασίλειον οἱ ὁποῖοι προσέφεραν ἀνὰ 500 δραχμὰς διὰ τὸ ἡρῷον Παπάδου καὶ τὸν κ. Ἐλευθερίου Εὐστράτιον, ὅστις προσέφερε 250 δραχμὰς διὰ τὸν ἴδιον σκοπόν.

ΕΞ ΑΓΙΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ

Μιὰ πρωτότυπη ἔμπνευση

Ὁ Σύλλογος Κυριῶν καὶ Δεσποινίδων τοῦ χωριοῦ μας, ποὺ τόσο ἀθόρυβα μὰ καὶ θετικὰ ἐργάζεται γύρω στοὺς πρακτικοὺς καὶ ὡραίους σκοποὺς τοῦ Καταστατικοῦ του, εἶχε μιὰ ὡραία ἔμπνευση τὴν Πρωτοχρονιὰ ποὺ μᾶς πέρασε: Νὰ προσφέρῃ γεῦμα στὰ κορίτσια καὶ ἀγόρια τῶν Σχολειῶν μας. Καὶ τὄκανε. Κ' ἦταν συγκινητικώτατο τὸ θέαμα ὀγδόντα παιδιῶν, καθισμένων στὰ θρανία στὴν αἴθουσα τοῦ Δημοτικοῦ Σχολειοῦ, μ' ἕνα πιάτο ἀχνίζον φαγητὸν—ἕνα ἔξοχα μαγειρεμένο πιλάφι μὲ μιὰ μεγάλη μερίδα κρέατος — μπροστὰ στὸ καθένα. Τὰ πιρούνια δούλευαν ἀκατάπαυστα κι' οἱ μικρὲς σαγονίτσες μασοῦσαν ἡδονικά, ἐν ᾧ στὰ μάτια τους ἔλαμπεν ἡ χαρὰ καὶ ἡ εὐχαρίστηση. Κ' οἱ καλὲς Κυρίες ὑπηρετοῦσαν μὲ γελαστὴ ἐπιθυμία. Καὶ μοῦ ἦλθεν ζωηρὰ στὴ φαντασία ἡ εἰκόνα τοῦ ξανθοῦ Ναζωραίου ποὺ θὰ εὐλογοῦσεν ἀπὸ πάνου ἀσφαλῶς τὸ ἀγαπημένο θέαμα. Ἀπὸ τὸ γεῦμα δὲν ἔλειψαν οὔτε οἱ βασιλόπητες, ποὺ κοπῆκαν ἐκεῖ κι' ἀπ' τὶς ὁποῖες πῆρε κάθε παιδὶ ἕνα μεγάλο κομμάτι.

Στὸ γεῦμα παρίσταντο καὶ ὑπηρετοῦσαν οἱ Κυρίες Κλειὼ Χ. Γουδῆ, Καλλιόπη Μ. Χριστοφίδου, Μαρία Χ. Κωνσταντέλλη, Ἑλένη Ν. Φωτεινοῦ, Οὐρανία Ρ(ο)πτέλλη, καὶ οἱ Δεσποινίδες Καλλιόπη Χ'' Τσακύρη, Εὐτέρπη Γουδῆ, Καλιρρόη Θ. Κουλμανδᾶ, Ὀλυμπία καὶ Εὐτέρπη Παπαχαραλάμπους, Ἄννα καὶ Ἀδαμαντία Κυδωνιάτου, Στέλλα Α. Γαληνοῦ Τερψιθέα Χαραλάμπους, Βαλεντίνη Σ. Παπαδοπούλου, Μαριάνθη Χριστοφίδου, Μαρία καὶ Σταυρούλα Πρωτογυρέλλη καὶ Καλλιόπη Σαμαρᾶ.

Συγχαίρομε τὶς καλὲς Κυρίες καὶ Δεσποινίδες, εὐχόμεθα νὰ μὴ παύσουν ἐνδιαφερόμενοι γιὰ τὴ μαθήτρια καὶ τὸ μαθητή, ποὺ σ' αὐτοὺς στηρίζομε ὅλοι κάποιες ἐλπίδες ἑνὸς καλυτέρου μελλοντικοῦ αὔριο τοῦ Ἔθνους μας. Εἶνε ὁ μόνος ἀλτρουϊσμὸς ποὺ ἀξίζει νὰ προσφέρῃ κανένας ὁλόκληρο τὸ ἐνδιαφέρον του.

ὁ Ἀνταποκριτής

— Πρόσκλησις

Τὸ Προεδρεῖον τοῦ Σ. Ε. Σ. Λέσβου παρακαλεῖ ὅλας τὰς κυρίας καὶ δεσποινίδας τῆς πόλεώς μας, ποὺ ἐδήλωσαν συμμετοχὴν εἰς τὴν ὀργανωτικὴν ἐπιτροπὴν τῆς ὑπὲρ τῶν ἀσθενῶν ἐφέδρων χοροεσπερίδος εὐαρεστηθοῦν νὰ προσέλθουν αὔριον Δευτέραν καὶ ὥραν 6ην μ. μ. εἰς τὴν Λέσχην «Πρόοδος» διὰ τὴν λῆψιν σχετικῶν ἀποφάσεων.

— Ἡ θεατρικὴ παράστασις τῆς Τρίτης

Κάπως ἀργὰ ἐπληροφορήθημεν ὅτι ἔχει διοργανωθεῖ μία ἔκτακτος θεατρικὴ ἑσπερὶς πρὸς τιμὴν τοῦ καλοῦ ἐκ Κωνσταντινουπόλεως ἠθοποιοῦ κ. Ἀλεξάνδρου Μπούμπη τῇ συμπράξει τοῦ καλλιτέχνου κ. Δημ. Βερώνη καὶ τῆς δ)δος Σμαράγδας Βερώνη. Θὰ παιχθῇ ἕνα τρίπρακτον δραματάκι *«Μετὰ τὸ ἔγκλημα»* ἔργον τοῦ μεγάλου ἠθοποιοῦ τῆς Ἰταλίας Ν. Βέλλη καὶ μία χαριτωμένη κωμωδίτσα τοῦ Σουρῆ μὲ πρωταγωνιστὴν τὸν κ. Βερώνην.

Δὲν ἀμφιβάλλομεν ὅτι τὸ θεατρικόν μας κοινὸν θὰ τιμήσῃ ὅπως πρέπει τὴν εὐγενῆ προσπάθειαν τῶν καλλιτεχνῶν μας μέσα εἰς τοὺς ὁποίους συγκαταλέγεται καὶ ἡ μικρὴ Σοφίτσα, τῆς ὁποίας τὸ καταπληκτικῶς ἐξελισσόμενον θεατρικὸν ταλέντο, παρακολουθοῦν μὲ ἀγάπην ὅλοι ὅσοι ἀγαποῦν τὴν θείαν τέχνην τοῦ Διονύσου.

Κοινωνικα

Τοὺς ὁπωσδήποτε συμμετασχόντας εἰς τὸ πένθος μας ἐπὶ τῇ ἀπωλείᾳ τοῦ προσφιλοῦς μας συζύγου πατρὸς καὶ συγγενοῦς Παναγιώτου Κομίδη εὐχαριστοῦμεν θερμῶς.

Μανδαμάδος 19)1)24

Οἰκογένεια Π. ΚΟΜΙΔΗ

***

Στὸν ἀγαπημένο μας Γιάννη Λίνου ποὺ γιορτάζει σήμερα εὐχόμαστε χρόνια πολλὰ καὶ εὐτυχισμένα.

Οἱ φίλοι του

Ἀν. Παπᾶς, Χαρ. Κωνσταντινίδης, Στεφ. Χατζηγεωργίου, Θεοδ. Σκούφος, Στελ. Κυριακίδης, Παν. Μπαξεβανέλλης, Εὐάγγ. Δαδιώτης

«Σαπφὼ»

Μὲ μουσικήν. Ἀπόψε ἡ «Μανζίνη» στὸ ἔργον της «Ἔντα Κομπλὲρ» τοῦ Ἐρρίκου Ἴψεν εἰς 5 μέρη. Αὔριον πανηγυρισμὸς μὲ τὴν «Μανζίνη» καὶ μουσικὴ Καρακάση.

«Ἀλκαῖος»

Σήμερον Κυριακὴν πλούσιον πρόγραμμα *Ἔλμος ὁ Γίγας* ὁ θηριοδαμαστὴς εἰς τὸ ἐκλεκτὸν τοῦ ἔργον ὁ *Ἀτρόμητος Ἡρακλῆς* τὸ 5ον καὶ 6ον ἐπεισόδιον.

Ἐπὶ πλέον τὸ *Εἴδωλον τοῦ Ἱπποδρομίου* μὲ τὸν ΠΕΤΡΟΝ τὸ 15 16 17 18 19 20. Ἑτοιμασθῆτε ΒΙΝΤΟΚ.

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΘΑΛΑΣΣ. ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΠΑΛΗΟΥ

Τὸ ἀτμόπλοιον «ΕΛΣΗ» ἀναχωρεῖ τῇ 20ῇ Ἰανουαρίου ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 8 μ. μ. διὰ Δεδεαγάτς, Καβάλλαν, Θεσσαλονίκην, Βόλον, Χαλκίδα, Πειραιᾶ καὶ Ἀλεξάνδρειαν.

Ἐκ τοῦ Πρακτορείου

ΖΩΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΗ

Η ΛΑΪΚΗ ΜΟΥΣΑ

3

Γιὰ σένα τὴν ἀπόχτησα
τὴν ὄψη τὴν κερένια.
Γιατὶ μιλᾶς ἀρχοντικὰ
καὶ κρίνεις ζαχαρένια.

— Συλλογὴ *Π. Ψάλτη* —

ΤΡΙΒΟΛΟΙ

= Ἐρασιτέχνης μετεωρολόγος, βαπορογράφος ἔμπορος, κτηματίας, συγγραφεὺς κτλ. κτλ. συμπολίτης παρετήρησε χθές.

— Ὅτι ἐφυσοῦσε καὶ πάλιν Λεβίντης.

— «Ἀναγκάζομαι νὰ πεισθῶ, ἔλεγεν, ὅτι ἡ λαϊκὴ παρατήρησις εἶνε ὀρθή.

— Πάντοτε τὴν ἡμέραν τῶν Φώτων ὁ ἴδιος καιρός.

— Καὶ ἀφ' ἧς ἁγιασθοῦν τὰ νερὰ στρέφεται βοριᾶς ἢ χιονιᾶ.»

— Τὸ ἴδιον πρᾶγμα συνέβη καὶ ἐφέτος.

— Οὔτε ἡ ἀλλαγὴ τοῦ ἡμερολογίου οὔτε ἡ συχνουρία τῆς Νοτιᾶς ἴσχυσε νὰ κλονίσῃ τὴν παράδοσιν.

= Ἱερεὺς ἐρωτηθεὶς διατί ρίπτεται ὁ Σταυρὸς δεμένος εἰς τὴν θάλασσαν ἀπήντησε:

— «Διὰ νὰ μὴ χαθῇ».

— Εἰς δευτέραν ἐρώτησιν ἂν ὁ κίνδυνος εἶνε θαλασσινὸς ἢ ἀνθρώπινος ὁ ὁ πονηρὸς Λευΐτης ἐμειδίασεν ἐκφραστικώτατα.

— Καὶ δὲν ἀπήντησεν.

= Ἐζητήσαμεν τὴν γνώμην ναυτικοῦ.

— Διατὶ οἱ κολυμβηταὶ δὲν μαλώνουν πλέον ὑποβρυχίως ὅπως ἄλλοτε διὰ τὸν Σταυρόν.

— «Διότι μήτε τὸ μπαξίσι ἀξίζει μήτε δίσκο ἐπιτρέπεται πλέον νὰ γυρίσῃ ὁ νικητής.

— Ἔ φ στὰ χρόνια μας!»

— Καὶ ὁ γεροθαλασσόλυκος ἀνεστέναξε μελαγχολικά.

— Ἀπὸ τὸ ἡλιοκαμένον πρόσωπό του ἐπέρασεν ἀστραπὴ νοσταλγικῶν ναυτικῶν ἀναμνήσεων.

= Ἡ χοροεσπερὶς τῶν ἀσθενῶν ἐφέδρων δίδεται ὁριστικῶς τὸ Σάββατον.

— Ἡ διανομὴ τῶν εἰσιτηρίων ἀρχίζει ἀπὸ τῆς πρωΐας τῆς Τρίτης.

— Τῆς Διοργανωτικῆς Ἐπιτροπῆς μετέχει καὶ ἡ Κυρία Νομάρχου.

— Αἱ εἰσπράξεις προβλέπονται πάρα πολὺ καλαί.

= Ἡ Μυτιλήνη μας χορεύει.

— Χορεύει πολύ.

— Ὅλαι αἱ ἡλικίαι ὅλαι αἱ τάξεις, ὅλα τὰ γένη.

— Ὅλοι χορεύουν.

— Πτωχοὶ καὶ πλούσιοι.

— Καὶ ὁ Ἀνάστης χαμαρώνει.

— Εἰς τὰ ἐπίσημα χοροστάσια ἡ ὀρχήστρα πλουτίζεται μὲ πρόσθετον ἐρασιτεχνικὸν βιολί.

— Τὸν κ. Λινιᾶ Παντεζῆ.

— Δωρεὰν καὶ προθυμότατα προσφερομένου πάντοτε.

= Τὴν φωνὴν τῶν Φώτων ἠκούσθησαν κάλαντα.

— Ἀπὸ ἐκεῖνα τὰ παλαιά.

— «Σήκω κυρὰ νὰ στολιστῇς νὰ βάλῃς τὰ καλά σου κ.τ.λ.»

— Τὸ ἔθιμον, λησμονημένον, ἐπανῆλθε μαζὺ μὲ τοὺς ἀδελφούς πρόσφυγας.

— Πρόσφυγες ἦσαν οἱ καλαντάδες.

ὁ Καταναγκης

— Ὁ Ἐλευθερουδάκης

Ὑπὸ τοῦ ἐκδοτικοῦ οἴκου «Ἐλευθερουδάκη» ἐξεδόθη καὶ κυκλοφόρησε *«Τὸ Ἡμερολόγιον τοῦ Σατανᾶ»* τοῦ L. Andréieff, κατὰ μετάφρασιν τοῦ λογογράφου κ. Κ. Τριανταφυλλίδη. *«Τὸ Ἡμερολόγιον τοῦ Σατανᾶ»* εἶναι τὸ τελευταῖον ἔργον τοῦ Ἀντρέγιεφ. Τὸ ἐτελείωσε τὸν Σεπτέμβριον τοῦ 1919, ὀλίγας ἡμέρας πρὸ τοῦ θανάτου του, πάμπτωχος, ἀπογοητευμένος καὶ συντριμμένος ἀπὸ τὴν τραγωδίαν τῆς πατρίδος του. Εἰς τὸ τελευταῖον αὐτὸ χειρόγραφόν του ὁ Ἀντρέγιεφ ἔχει περικλείσει τὴν τελευταίαν παρατήρησίν του διὰ τὸν ἄνθρωπον; «Ὁ ἄνθρωπος —γράφει— εἶναι σατανικώτερος τοῦ Σατανᾶ καὶ χειρότερος ἀπὸ ἐκεῖνο ποὺ φαντάζεται ὡς τὸ Ἀπόλυτο Κακό».

Πρόσκλησις Κυριῶν

Παρακαλοῦνται αἱ Κυρίαι πάσης ἐργασίας εἰς Πρόσφυγας, ὅπως προσέλθωσι τὴν Δευτέραν, 3ην μ.μ. εἰς τὴν Λέσχην «Πρόοδος» διὰ νὰ συζητήσωσι δι' ἐπείγοντα ζητήματα.

Εἰς τὸ *«Νέον Ραφεῖον»* τῆς κυρίας **Δέσποινας Στεφανέλλη**

(πλησίον ἁγίας Εἰρήνης) ἐκτελοῦνται τὰ τελειότερα καὶ κομψότερα Ταγιὲρ Μαντῶ, Κὰπ, τουαλέτται, νυμφικά, μπλοῦζαι καὶ πᾶν εἶδος κεντήματος χειρός, ἐργοχείρων καὶ ἀσπρορρούχων, πάντοτε μὲ τὰ νεώτερα φιγουρίνια τῶν Παρισίων.

13—15 *Ἐκ τῆς Διευθύνσεως*

ΑΡΟΤΡΑ δίχειρα, μονόχειρα ὅλα τὰ *μεγέθη μετὰ* τροχοῦ. Διαρκὴς παρακαταθήκη ἐν τῇ ἀποθήκῃ *Εὐάγ. Ἰ. Πολυμιάδου.* 10

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΑΝΑΤΟΛΗΣ

Η ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΑ ΕΝ ΜΥΤΙΛΗΝΗ

Καταθέσεις, Δάνεια, Προκαταβολαὶ καὶ πᾶσα τραπεζιτικὴ ἐργασία ὑπὸ τοὺς συμφερωτέρους δυνατοὺς ὅρους.

✵ ΤΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ ΜΑΣ ✵

Ἀριθ. 28092 ΑΘΗΝΑΙ 19 Ἰανουαρίου ὥρα 3.20

Σύγκλησις Ἐθνοσυνελεύσεως

Ὁ Πρόεδρος τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως συνεκάλεσεν αὐτὴν εἰς συνεδρίασιν διὰ τὴν Δευτέραν. Ἐκλήθησαν τηλεγραφικῶς ἐκτῶν ἐπαρχιῶν ὅπου εἶχον μεταβῆ χάριν τῶν ἑορτῶν, ὅλοι οἱ πληρεξούσιοι.

Κατὰ τῆς ἀμνηστείας

Ὁμὰς πληρεξουσίων θὰ ζητήσῃ κατὰ τὴν συνεδρίαν τῆς Δευτέρας λεπτομερεῖς ἀριθμοὺς ἐπὶ τῶν ἀπωλειῶν τοῦ τελευταίου στασιαστικοῦ κινήματος. Ἡ αὐτὴ ὁμὰς θὰ καταπολεμήσῃ μὲ ὅλας της τὰς δυνάμεις τὴν ἀμνηστείαν τῶν ὑπὸ τῶν Στρατοδικείων καταδικασθέντων στασιαστῶν ἔχουσα τὴν γνώμην ὅτι τὸ ζήτημα τοῦτο εἶνε τῆς ἁρμοδιότητος τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως καὶ ὄχι τῆς Κυβερνήσεως.

Προσφυγικὰ

Ἀπεφασίσθη ἵνα ἡ ἀστικὴ ἐγκατάστασις τῶν προσφύγων ἀνατεθῇ εἰς τὸν κ. Νεγρεπόντην. Ὅλαι αἱ λοιπαὶ προσφυγικαὶ ὑπηρεσίαι θὰ συγκεντρωθοῦν ὑπὸ τὸν κ. Μοργκεντάου.

Τὸ γνωρίζομεν

Ὁ Ἰταλικὸς τύπος ἀσχολούμενος μὲ τὴν κάθοδον τοῦ Βενιζέλου εἰς τὴν Ἑλλάδα καὶ προβλέπουν ὅτι οὗτος θὰ θελήσῃ νὰ ἀποκαταστήσῃ τὰς Ἑλληνοϊταλικὰς σχέσεις γράφει: Ὁ κ. Βενιζέλος πρὸ πάσης ἐνεργείας ἐπιθυμῶν τὴν Ἰταλικὴν φιλίαν ὀφείλει νὰ λησμονήσῃ τὸ Δωδεκανησιακὸν ζήτημα.

Ἡ στάσις τῶν ἀντιπολιτευομένων

Αὔριον συνέρχονται εἰς συνέλευσιν οἱ Ἀρχηγοὶ τῆς ἐξωκοινοβουλευτικῆς ἀντιπολιτεύσεως διὰ νὰ συσκεφθοῦν καὶ ἀποφασίσουν ἐὰν θὰ μεταβοῦν εἰς τὴν πρόσκλησιν τοῦ κ. Βενιζέλου ἢ ὄχι.

Ὁ Βενιζέλος Δημοκρατικὸς

Ὁ κ. Βενιζέλος ἐδήλωσεν εἰς δημοσιογράφους ὅτι αὐτὸς προσωπικῶς καὶ χωρὶς νὰ γνωρίζῃ ποία θὰ εἶνε ἡ λαϊκὴ ἀπόφασις κατὰ τὸ Δημοψήφισμα, θὰ ψηφίσῃ ὑπὲρ τῆς Δημοκρατίας.

Ἀριθ. 3623 ΑΘΗΝΑΙ 20 Ἰανουαρίου ὥρα 8'40

Σύσκεψις τοῦ κ. Βενιζέλου μετὰ τῶν ἀντιπολιτευομένων

Συνῆλθον χθὲς εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν κατόπιν προσκλήσεως τοῦ κ. Βενιζέλου οἱ κ. κ. Ζαΐμης, Ροῦφος, Λυκουρέζος, Τριανταφυλλάκος, Εὐταξίας, Ἀργυρόπουλος, Μάτεσης καὶ Στεφανόπουλος. Ὁ κ. Βενιζέλος ἀνέπτυξεν εἰς αὐτοὺς τὰς ἀπόψεις του εἰς τὰς ὁποίας συνεφώνησεν ἀπολύτως μόνον ὁ κ. Ζαΐμης. Οἱ λοιποὶ ἀντιπολιτευόμενοι ἐπέμειναν εἰς τὴν ἀπαίτησίν των ὅπως διενεργηθεῖ ταχίστη ἀναθεώρησις τῶν ἐκλογικῶν καταλόγων, κατόπιν τοῦ ὁποίου διεκόπη ἡ περαιτέρω συζήτησις, διαπιστωθέντος τοῦ ἀδυνάτου τῆς συνεννοήσεως.

Αἱ ἐργασίαι τῆς Συνελεύσεως

Τὴν Δευτέραν συνέρχεται ἡ Ἐθνοσυνέλευσις. Ἡ ἐκλογὴ νέου Προέδρου αὐτῆς ὡρίσθη διὰ τὴν Τετάρτην.

Αἱ σχέσεις μὲ τὴν Ἰταλίαν

Ὁ Ἰταλὸς ἐπιτετραμμένος ἀπήντησε χθὲς ἐγγράφως εἰς τὴν ἀνακοίνωσιν τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν ἐπὶ τοῦ σχηματισμοῦ τῆς Κυβερνήσεως. Κατόπιν τούτου ὁ ἐπιτετραμμένος ἀφῆκε τὸ ἐπισκεπτήριόν του εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ κ. Βενιζέλου. Θεωρεῖται προσεχὴς ὁ διορισμὸς Ἰταλοῦ Πρεσβευτοῦ.

Ὁ Τρότσκυ παραιτεῖται

Βεβαιοῦται ὅτι ὁ Τρότσκυ ὑπέβαλε τὴν παραίτησίν του ἀπὸ ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν καὶ Ἀρχηγοῦ τοῦ Κομμουνιστικοῦ κόμματος.

Φιλεπαλληλικὴ πολιτικὴ

Ὁ πληρεξούσιος Λέσβου κ. Γ. Παπανδρέου δι' ἄρθρου του ἐνυπογράφου εἰς τὸν «Ἐλ. Λόγον» ἐξετάζων τὸ ζήτημα τοῦ 13ου μισθοῦ τῶν ὑπαλλήλων ὑποστηρίζει τὰς δικαίας ἀπόψεις τῆς ἀδικουμένης ὑπαλληλικῆς τάξεως καὶ τονίζει ὅτι οἱ 21 πληρεξούσιοι τῆς Λέσβου καὶ Χίου θὰ ὑποστηρίξουν ἐνθύμως τὴν καταβολὴν τοῦ 13ου μισθοῦ ἐν τῇ Ἐθνοσυνελεύσει.

Μ. ΡΟΔΑΣ

Ἕνωσις Ἐφέδρων Ἀξιωματ. Λέσβου

Ἀνακοινωθὲν

Ἐπειδὴ συνάδελφοι Χωρίων τινῶν δὲν ἀπέστειλαν μέχρι τοῦδε πρὸς τὴν *«Ἐφορευτικὴν Ἐπιτροπὴν τῆς Ἑνώσεως»* Στοὰ Γούτου 7, τὰ ψηφοδέλτιά των, συμφώνως πρὸς τὸ ἀπὸ 10 τρέχοντος ἀνακοινωθέν μας, ἀναβάλλομεν τὴν Γενικὴν Συνέλευσιν τῆς Ἑνώσεως διὰ τὴν προσεχῆ Κυριακὴν 27 τρέχοντος, καθ' ἣν θέλει γίνει ἐκλογὴ νέου ἐννεαμελοῦς Διοικητικοῦ Συμβουλίου, κοινοποίησις τοῦ ἐγκριθέντος Καταστατικοῦ, καὶ συζήτησις πρὸς ἀποδοχὴν τοῦ Καταστατικοῦ τῆς Πανελληνίου Συνομοσπονδίας Ἐφέδρων Ἀξιωματικῶν, ἐγκριθέντος ὑπὸ τοῦ Α. Πανελληνίου Συνεδρίου Ἐφ. Ἀξιωματικῶν.

Ὥρα συνελεύσεως 10.1)2 π. μ. ἐν τῷ Κινηματογράφῳ «Σαπφὼ».

Μυτιλήνῃ τῇ 17 Ἰανουαρίου 1924.

2—3 Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον

Ἀρωματικὰ Σαπούνια

— ALEPSOAP —

Ἀνώτερα ὅλων τῶν Εὐρωπαϊκῶν

Πωλοῦνται εἰς ὅλα τὰ καλὰ καταστήματα. Παρακαταθήκη παρὰ τῇ Τραπέζῃ **Ἀδ. Π. Χ'' Χριστόφα**, Γενικῶν Ἀντιπροσώπων. 10—20

ΖΗΤΗΣΑΤΕ

ἀπὸ σήμερον

τὰ νέα σιγαρέττα

‘SUPERIOR,

μὲ καπνὸν Ἀγρινίου

καὶ μὲ νέα κυτία πολυτελείας

ΔΡΧ. 5.50

NON PLUS-ULTRA

Τὸ πασίγνωστον Φωτογραφεῖον τοῦ κ.

— ΦΡΙΤΣ Ι. ΜΡΑΖ —

ἐν τῇ ὁδῷ Βουνορίων (Ὑαλάκια) πλουτισθὲν μὲ ἄρθρα διὰ πρώτην πλήρως ἐκτελεῖ:

6 καρτ-ποστάλ α' ποιότητος Δρ. 25
6 » » διὰ στρατιωτ. » 22
6 Cabinets ἀπὸ 30 δρ. καὶ ἄνω.

Σύμπλεγμα οἰκογενειακὸν μὲ τιμὰς ἐκτὸς συναγωνισμοῦ.

Μεγεθύνσεις μέχρι φυσικοῦ μεγέθους ἐπίσης εἰς τιμὰς λίαν συγκαταβατικάς.

Μία ἐπίσκεψις ἀρκεῖ διὰ νὰ πείσῃ τοὺς πάντας.

ΕΜΠΡΟΣ!!

Ὅσοι θέλουν νὰ σώσουν τὴν ὑγείαν πρέπει νὰ πίνουν τὰ

ΑΓΝΑ ΚΡΑΣΙΑ ΚΑΛΛΟΝΗΣ

ποὺ βρίσκουν μόνον στοῦ

Ἀνδρέα Κ. Γρηγορίου

ἢ Ἀγιασσώτου

συνοικία Πόρτες

Μία ἐπίσκεψις θὰ σᾶς πείσῃ. Ἐπίσης πωλεῖται Κονιὰκ τῶν Ἐργοστασίων Πειραιῶς *Φινοπούλου* καὶ *Δούλου—Τσέτρα* χονδρικῶς καὶ λιανικῶς.

Τιμαὶ ἐκτὸς συναγωνισμοῦ. 11—15

Ο «ΣΑΤΑΝ» πωλεῖται εἰς τὰ γραφεῖά μας.

ΙΑΤΡΟΣ D. NAVASSART

Διπλωματοῦχος Γαλλικοῦ Πανεπιστημίου

Εἰδικὸς παθολόγος καὶ νευρολόγος ὡς καὶ τῶν μεταδοτικῶν νοσημάτων (σύφιλις, βλενόρροια καὶ ἕλκη) καὶ τῶν νοσημάτων τοῦ δέρματος μετὰ ἐπιβεβαιώσεως τῆς διαγνώσεως διὰ μικροβιολογικῆς ἐξετάσεως ὀρρολογικῆς τοῦ αἵματος.

Δέχεται ἀσθενεῖς πάσχοντας ἐκ τῶν ἄνω νοσημάτων ἐν τῷ ἐπὶ τούτῳ μὲ εἰδικὴν ἐγκατάστασιν ἰατρείῳ εἰς τὸ Κεντρικὸν Φαρμακεῖον Ἀδελφῶν Ε. καὶ Ι. Χιωτέλλη 8—12 1)2 καὶ 3—6. 25—40

ΠΡΟΤΙΜΑΤΕ ΤΑ ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ ΦΑΜΑ & ΑΣΤΡΟΝ ΑΠΟ ΚΑΠΝΑ ΑΓΡΙΝΙΟΥ